



Comune
di Cormons



Biblioteca comunale
di Cormons



AmisdaMontQuarine

Societât
Filologjiche
Furlane



1919

Società
Filologica
Friulana

ARLeF

AGENZIE
REGIONÂL
PE LENGHE
FURLANE



Občina Brda
con il patrocinio
del Comune di Brda

8° PREMIO LETTERARIO BIENNALE

“*Dolfo Zorzut*”

edizione 2023

**Promosso da Comune di Cormons, Associazione Amîs da Mont
Quarine, Società Filologica Friulana, ARLeF – Agenzie regionâl
pe lenghe furlane (Agenzia regionale per la lingua friulana)**

In collaborazione con Associazione culturale bisiaca

Con il patrocinio del Comune di Brda

Tema

Confini immaginari

Scadenza presentazione lavori

ore 12.00 del 31 ottobre 2023

Informazioni

Biblioteca Comunale di Cormons
Via Matteotti, 77 - Tel. 0481/637165
biblioteca@com-cormons.regione.fvg.it
www.comune.cormons.go.it

8° PREMIO LETTERARIO BIENNALE

“DOLFO ZORZUT” - edizione 2023

Il Comune di Cormons in collaborazione con l'Associazione cormonese “Amîs da Mont Quarine”, la Società Filologica Friulana e l'ARLeF – Agjenzie regionâl pe lenghe furlane (Agenzia regionale per la lingua friulana), bandisce il concorso “PREMIO LETTERARIO BIENNALE DOLFO ZORZUT” alla memoria dello scrittore friulano cormonese Dolfo Zorzut.

Il tema degli elaborati deve essere il seguente: ***Confini immaginari***.

Il concorso biennale si articola in tre sezioni:

A. NARRATIVA

Premio di **500 euro** per una prosa breve o un racconto in italiano, friulano, sloveno, tedesco, bislacco e gradese.

B. POESIA

Premio di **500 euro** per una poesia in italiano, friulano, sloveno, tedesco, bislacco e gradese.

C. STUDENTI

Premio di **250 euro** in buono acquisto libri per un racconto o una poesia in italiano, friulano, sloveno, tedesco, bislacco e gradese.

REGOLAMENTO

Art. 1 - TESTI

I testi di tutte le sezioni devono essere inediti, stampati e disponibili su supporto informatico.

Le opere potranno essere scritte in italiano, friulano, sloveno, tedesco, bislacco e gradese.

Sezione narrativa: sono richiesti testi da un minimo di 3 ad un massimo di 5 cartelle, di 30 righe per 60 battute.

Sezione poesia: è richiesta una raccolta composta da un minimo di 3 ad un massimo di 5 poesie.

Art. 2 - SPEDIZIONE

I lavori potranno essere inviati in **formato digitale** entro le **ore 12.00** del **31 ottobre 2023** all'indirizzo di posta elettronica **comune.cormons@certgov.fvg.it**. Ogni opera dovrà riportare esclusivamente il titolo del racconto e la sezione prescelta senza alcun riferimento all'autore, le cui **generalità dovranno essere riportate in un file da allegare alla mail**.

I lavori potranno altresì essere consegnati a mano presso la Biblioteca comunale di Cormons, Via Matteotti,77 – 34071 Cormons. I testi devono pervenire in **cinque copie in plico chiuso**, provvisto all'esterno della dicitura “8°

Premio letterario biennale Dolfo Zorzut” e con l’indicazione della **sezione** per la quale concorrono; dovranno essere **anonimi** ed accompagnati da una **busta chiusa** contenente **le generalità**, l’indirizzo, il numero di telefono dell’autore e il **numero delle opere** presentate, per la **sezione studenti** devono essere indicati anche la classe e l’istituto scolastico.

La consegna potrà avvenire anche tramite **raccomandata con ricevuta di ritorno**, sempre **entro le ore 12.00 del 31 ottobre 2023**. In caso di arrivo oltre la data indicata, farà fede il timbro dell’ufficio postale.

L’organizzazione garantisce che i dati personali richiesti verranno utilizzati esclusivamente per le finalità del concorso nel rispetto del Regolamento UE 679/2016.

Art.3 – GIURIA

I lavori saranno esaminati da una giuria qualificata, nominata dagli organizzatori, composta da esperti del settore, insegnanti, giornalisti, scrittori.

Le decisioni della giuria sono inappellabili. Qualora nessun lavoro delle sezioni fosse giudicato meritevole del premio, questo non sarà assegnato, oppure — in caso di ex-aequo — sarà suddiviso in parti uguali tra le opere ritenute meritevoli della stessa sezione.

Art. 4 - OPERE SEGNALATE

La Giuria si riserva di segnalare altre opere ritenute particolarmente meritevoli.

Art.5 - DIRITTO D’AUTORE

La proprietà artistica e letteraria dei lavori rimane all’autore che concede agli organizzatori, a titolo gratuito, il consenso per la pubblicazione dei testi o parti di essi su giornali, riviste o web con la citazione del nome dell’autore.

A tal fine i partecipanti dovranno allegare nella busta chiusa o nell’apposito file di cui all’art.2, una dichiarazione che trattasi di “opera inedita”, che il materiale presentato non viola in nessun modo i diritti di terzi, le leggi e i regolamenti esistenti e di assumersi ogni responsabilità relativa al contenuto, sollevando sin d’ora l’organizzazione da qualsiasi responsabilità inerente la pubblicazione dello stesso.

Non saranno comunicati i giudizi sulle opere non classificate.

Art. 6 - INFORMATIVA

La partecipazione al concorso comporta la piena accettazione del presente bando e implica l’autorizzazione al Comune, da parte dell’Autore, a conservare i dati personali dichiarati, essendo inteso che l’uso degli stessi è strettamente collegato al premio e relative operazioni, escludendone l’utilizzo per ogni finalità diversa da quella prevista.

Art. 7 - PREMIAZIONI

La comunicazione ai vincitori e agli autori segnalati, con la data e l’ora della cerimonia di premiazione, avverrà in forma scritta.

8^f PREMI LETERARI BIENÂL

“DOLFO ZORZUT” - edizion 2023

Il Comun di Cormons in colaborazion cu la Associazion cormonese “Amîs da Mont Quarine”, cu la Societât Filologjiche Furlane e cu la ARLeF – Agjenzie regionâl pe lenghe furlane, al bandîs il concurs “PREMI LETERARI BIENÂL DOLFO ZORZUT” in memorie dal scritôr furlan di Cormons Dolfo Zorzut.

Il teme dai tescj al à di jessi chest: **Confins imagjinaris**.

Il concurs bienâl al e articolât in trê sezions:

A. NARATIVE

Premi di **500 euros** par une prose curte o une conte par talian, furlan, sloven, todesc, bisiac e graisan.

B. POESIE

Premi di **500 euros** par une poesie par talian, furlan, sloven, todesc, bisiac e graisan.

C. STUDENTS

Premi di **250 euros** intun bon pal acuisit di libris par une conte o une poesie par talian, furlan, sloven, todesc, bisiac e graisan.

REGOLAMENT

Art. 1 - TESCJ

I tescj di dutis lis sezions a àn di jessi ineditis, stampâts e disponibii suntun supuart informatic.

Lis oparis a podaran jessi scritis par talian, furlan, sloven, todesc, bisiac e graisan.

Sezion narrative: si domandin tescj di un minim di 3 a un massim di 5 cartelis di 30 riis par 60 batudis.

Sezion poesie: si domande une racuelte componude di un minim di 3 a un massim di 5 poesiis.

Art. 2 - SPEDIZION

Si podarà inviâ i lavôrs in **formât digjitâl** dentri di **misdi (12.00) dai 31 di Otubar dal 2023** ae direzion di pueste eletroniche **comune.cormons@certgov.fvg.it**. Ogni opare e varà di vê dome il titul de conte e la sezion sielte cence nissun riferiment al autôr, che lis sôs **gjeneralitâts a varan di jessi scritis suntun file di zontâ inte email**.

Si podarà ancje consegnâ i lavôrs a man li de Biblioteche comunâl di Cormons, Vie Matteotti, 77 – 34071 Cormons. I tescj a àn di rivâ in **cinc copiis intune**

buste sierade, cun scrit par fûr “**8° Premio letterario biennale Dolfo Zorzut**” e indicant in quale **sezion** che a concorin; a varan di jessi **anonims** e compagnâts di une **buste sierade** cu **lis gjeneralitâts**, la direzion, il numar di telefon dal autôr e il **numar des oparis** presentadis, pe **sezion students** si à di indicâ ancje la classe e l'istitût scolastic.

Si podaran consegnâ ancje midiant **racomandade cun avîs di riceviment**, simpri **dentri di misdi (12.00)** dai **31 di Otubar dal 2023**. Intal câs che a vedin di rivâ dopo de date indicade, al fasarà fede il timbri dal ufici postâl.

La organizazion e garantîs che i dâts personâi domandâts a saran doprâts dome pes finalitâts dal concurs intal rispiet dal Regolamento UE 679/2016.

Art.3 – JURIE

I lavôrs a saran esaminâts di une jurie cualificade, nomenade dai organizadôrs, componude di esperts dal setôr, insegnants, gjornaliscj, scritôrs.

Lis decisions de jurie no si puedin discuti. Se nissun lavôr des sezions al ves di jessi giudicât meritevul dal premi, chest nol vignarà dât, o pûr – intal câs di ex-aequo – al sarâ dividût in parts compagnis tra lis oparis judicadis meritevulis de stesse sezion.

Art. 4 – OPARIS SEGNALADIS

La Jurie si risierve di segnalâ altris oparis consideradis une vore meritevulis.

Art. 5 – DIRIT DI AUTÔR

La proprietât artistiche e leterarie dai lavôrs e reste dal autôr, che al da ai organizadôrs, a gratis, il permès pe publicazion dai tescj o di lôr parts su gjornâi, rivistis o in rêtu cu la citazion dal non dal autôr.

Par chest i participants a varan di zontâ, inte buste sierade o intal file indicât intal art. 2, une declarazion che si trate di une “opare inedite”, che il materiâl presentât nol viole in nissune maniere i dirits di tierçs, lis leçs e i regolaments esistents e di cjapâsi ogni responsabilitât sul contignût, gjavant fin di subit la organizazion di ogni responsabilitât su la publicazion dal stes. No saran comunicâts i judizis su lis oparis no classificadis.

Art. 6 – INFORMATIVE

La partecipazion al concurs e compuarte la acetazion plene di chest bant e e impliche la autorizazion al Comun, di bande dal Autôr, a conservâ i dâts personâi declarâts, intindût che l'ûs di chescj al e leât dome al premi e a operations relativis, e no doprantju par finalitâts diferentis di chê previodude.

Art. 7 - PREMIAZIONI

La comunicazion ai vincidôrs e ai autôrs segnalâts, cu la date e la ore de cerimonie dipremiazion, e sarâ dade in forme scrite.

8. BIENALE NAGRADNEGA LITERARNEGA NATEČAJA

“DOLFO ZORZUT” - edicija 2023

Občina Krmin v sodelovanju s krminskim Združenjem »Amis da Mont Quarine«, Furlanskim filološkim društvom in ARLeF – Agenzie regional pe lenghe furlane (Deželno agencijo za furlanski jezik) razpisuje natečaj z naslovom »BIENALNI NAGRADNI LITERARNI NATEČAJ DOLFO ZORZUT«, v spomin na furlanskega pisatelja iz Krmina Dolfa Zorzuta.

Predpisana tema literarnih prispevkov je: ***Namišljene meje***.

Nagradni natečaj je razdeljen na tri sklope:

A. PRIPOVED

Nagrada v višini **500 evrov** za kratko prozo ali pripoved v italijanskem, furlanskem, slovenskem, nemškem jeziku ter bizjaškem in gradeškem narečju.

B. POEZIJA

Nagrada v višini **500 evrov** za poezijo v italijanskem, furlanskem, slovenskem, nemškem jeziku ter bizjaškem in gradeškem narečju.

C. DIJAKI IN ŠTUDENTJE

Nagrada v višini **250 evrov** in bon za nakup knjig za pripoved ali poezijo v italijanskem, furlanskem, slovenskem, nemškem jeziku ter bizjaškem in gradeškem narečju.

PRAVILNIK

1. člen – BESEDILA

Besedila iz vseh treh sklopov morajo biti neobjavljena, natisnjena in dostopna v digitalni obliki.

Dela so lahko napisana v italijanskem, furlanskem, slovenskem, nemškem jeziku ter bizjaškem in gradeškem narečju.

Pripoved: besedila morajo obsegati najmanj 3 in največ 5 avtorskih pol (30 vrstic po 60 znakov).

Poezija: pesniška zbirka mora obsegati najmanj 3 in največ 5 pesmi.

2. člen – POŠILJANJE

Dela se lahko pošlje v **digitalni obliki** do **31. oktobra 2023** do **12.00 ure** na elektronski naslov **comune.cormons@certgov.fvg.it**. Vsak prispevek mora vsebovati samo naslov zgodbe in izbrani sklop brez navedbe avtorja. **Osební podatki avtorja morajo biti navedeni v ločeni datoteki, ki je priložena elektronskemu sporočilu.**

Dela je mogoče dostaviti tudi fizično v občinsko knjižnico v Krminu na naslov Via Matteotti, 77 – 34071 Cormons. Besedila je potrebno oddati **v petih izvodih v zaprti kuverti** s pripisom »**8. bienale nagradnega literarnega natečaja Dolfo Zorzut**« in z navedbo **sklopa**, v katerem se avtor poteguje za nagrado. Besedila

morajo biti anonimna. **Osební podatki** avtorja, naslov, telefonska številka in **število prijavljenih del** morajo biti navedeni v priloženi **zaprti ovojnici**. **Dijaki in študentje**, ki sodelujejo na natečaju, morajo navesti tudi ime šole in razred.

Dela lahko pošljete tudi s **priporočeno pošiljko s povratnico**, ravno tako do **31. oktobra 2023 do 12.00 ure**. Če pošiljka prispe po navedenem datumu, bomo upoštevali žig pošte.

Organizacija zagotavlja, da bodo zahtevani osebni podatki uporabljeni izključno za namene natečaja v skladu z Uredbo EU 679/2016.

3. člen – ŽIRIJA

Dela bo preučila usposobljena žirija, ki jo bodo imenovali organizatorji. V njej bodo strokovnjaki s področja literature, učitelji, novinarji in pisatelji.

Odločitve žirije so dokončne. Če si nobeno delo iz navedenih sklopov ne bi zaslužilo nagrade, le-ta ne bo podeljena. V primeru izenačenja pa bo nagrada enakovredno razdeljena med dela, ki so bila nagrajena znotraj posameznega sklopa.

4. člen – POSEBEJ POHVALJENA DELA

Žirija si pridržuje pravico, da izpostavi tudi druga izjemna dela, ki si zaslužijo posebno pohvalo.

5. člen – AVTORSKE PRAVICE

Avtorju nad deli pripada pravica književne in umetniške lastnine, organizatorjem pa podeljuje soglasje, da lahko brezplačno objavijo besedila ali dele besedil v časopisih, revijah ali na spletu z navedbo avtorjevega imena.

V ta namen morajo udeleženci v zaprto kuverto ali v datoteko iz 2. člena priložiti izjavo, da gre za »neobjavljeno delo«, da predstavljeno gradivo na noben način ne krši pravic tretjih oseb, zakonov in obstoječih predpisov ter da avtor prevzema vso odgovornost za vsebino, s čimer organizacijo razbremenuje vsakršne odgovornosti v zvezi z objavo le-teh.

Mnenja o neuvrščeni delih ne bodo objavljena.

6. člen – IZJAVA O VARSTVU OSEBNIH PODATKOV

S sodelovanjem na natečaju avtor razgláša, da se popolnoma strinja s pravilnikom natečaja in da občini dovoljuje hranjenje navedenih osebnih podatkov, upoštevajoč, da je uporaba le-teh strogo povezana z nagradnim natečajem in s tem povezanimi dejavnostmi. Njihova uporaba za kakršne koli druge namene od predvidenega ni dovoljena.

7. člen – PODELITEV NAGRAD

Informacije o datumu in uri slavnostne podelitve nagrad bodo nagrajenci in posebej pohvaljeni

ACHTER ZWEIJÄHRLICH VERGEBENER LITERATURPREIS

“DOLFO ZORZUT” - Ausgabe 2023

Die Gemeinde Cormons schreibt in Zusammenarbeit mit dem Cormoneser Verein “Amis da Mont Quarine”, der Società Filologica Friulana und der l'ARLeF – Agjenzie regionâl pe lenghe furlane (Regionalagentur für die friulanische Sprache) den zweijährlich vergebenen Literaturpreis Dolfo Zorzut im Gedenken an den friulanischen Schriftsteller Dolfo Zorzut aus Cormons aus. Das Thema lautet: **Imaginäre Grenzen**

Der Wettbewerb gliedert sich in drei Kategorien:

A. Prosa

500 Euro Preisgeld für einen kurzen Prosatext oder eine Erzählung auf italienisch, friulanisch, slowenisch, bosonisch, gradesisch oder deutsch.

B. Lyrik

500 Euro Preisgeld für ein Gedicht auf italienisch, friulanisch, slowenisch, bisonisch, gradesisch oder deutsch.

C. Schüler

Büchergutscheine im Wert von 250 Euro für eine Erzählung oder ein Gedicht auf italienisch, friulanisch, slowenisch, bisonisch, gradesisch oder deutsch.

TEILNAHMEBEDINGUNGEN

Art.1 – TEXTE

Für alle Kategorien gilt, dass NICHT VERÖFFENTLICHTE Texte in Maschinenschrift EINGEREICHT WERDEN, die auch in elektronischem Format verfügbar sind.

Die Werke können in italienisch, friulanisch, slowenisch, bisonisch, gradesisch und deutsch verfasst sein.

Kategorie Prosa: Der Umfang der eingereichten Werke muss mindestens 3 bis maximal 5 Manuskriptseiten betragen, eine Seite umfasst 30 Zeilen mit 60 Zeichen pro Zeile (inkl. Leerzeichen)

Kategorie Lyrik: eingereicht können mindestens 3 und höchstens 5 Gedichte werden.

Art.2 – EINSENDUNG

Die Texte sind in **fünffacher Ausfertigung in einem geschlossenen Kuvert** mit der Beschriftung **“8. zweijährlich vergebener Literaturpreis Dolfo Zorzut”** einzureichen. Die **Kategorie**, für die eingereicht wird, muss ersichtlich sein. Die Einsendung hat **anonym** zu erfolgen. Der Einsendung muss ein **verschlossenes Kuvert** beiliegen, das die **Personalien**, die Adresse und die Telefonnummer des Autors enthält sowie die Zahl der präsentierten Werke. Schüler müssen ihre Schule und Klasse angeben.

Die Arbeiten sind an die **Biblioteca Comunale Cormons, Via Matteotti 77, 34071 Cormons, Italien** zu senden. Die Einreichung kann mittels eingeschriebenem Brief mit

Empfangsbestätigung oder persönlich bis **spätestens 31. Oktober 2023, 12 Uhr** erfolgen. Bei Einlangen nach dem angegebenen Datum gilt das Datum des Poststempels. Die Arbeiten können auch in digitalem Format bis zum 31. Oktober 2023, 12 Uhr an folgende mailadresse eingereicht werden: **comune.cormons@certgov.fvg.it**. Jedes Werk Das Mail darf ausschließlich den Titel der Erzählung und die gewählte Kategorie ohne einen Hinweis auf den Autor aufweisen. Die **Personalien des Autors müssen in einer separaten Datei abgespeichert sein, die als Anhang zum mail mitgeschickt wird.**

Die Organisatoren garantieren, dass persönliche Daten ausschließlich für Zwecke des Wettbewerbs in Übereinstimmung mit der Datenschutzgrundverordnung EU 679/2016 verwendet werden.

Art. 3 – JURY

Die Arbeiten werden von einer qualifizierten Jury begutachtet, die von den Organisatoren bestimmt wird und aus Experten aus den Bereichen Lehrer, Journalisten und Schriftsteller besteht.

Gegen die Entscheidung der Jury ist kein Rechtsmittel möglich. Wenn keine der eingereichten Arbeiten sich für den ausgeschriebenen Preis qualifiziert, wird dieser nicht vergeben. Im Fall von gleichwertigen Platzierungen in einer Kategorie wird der Preis zu gleichen Teilen vergeben.

Art.4 – AUSZEICHNUNG VON WERKEN

Die Jury behält sich vor, weitere Werke als besonders wertvoll zu kennzeichnen.

Art.5 – AUTORENRECHTE

Das künstlerische und geistige Eigentum verbleibt beim Autor, der den Organisatoren unentgeltlich die Veröffentlichung der Texte oder Auszüge daraus in Zeitungen, Zeitschriften und Internet unter Nennung seines Namens zugesteht.

Die Teilnehmer haben dem Poststück oder dem Mail eine Erklärung beizulegen, die Folgendes beinhaltet: Bei dem eingesendeten Werk handelt es sich um nicht veröffentlichte Texte, die in keiner Weise Rechte von Dritten und sonstige gesetzliche Bestimmungen verletzen. Die Beurteilung der nicht preisgekrönten Werke wird auf keinen Fall bekanntgemacht.

Art 6. – INFORMATION

Die Teilnahme am Wettbewerb setzt voraus, dass die Bedingungen der vorliegenden Ausschreibung akzeptiert werden. Der Autor berechtigt die Gemeinde, persönliche Daten zu speichern, soweit sie sich direkt auf den Wettbewerb oder damit zusammenhängende Massnahmen beziehen. Eine zweckwidrige Verwendung der Daten ist ausgeschlossen.

Art. 7 – PREISVERLEIHUNG

Die Verständigung der Preisträger und der weiteren ausgezeichneten Autoren sowie Datum der Preisverleihung erfolgt schriftlich. Die Preisverleihung findet im Palazzo Locatelli in Cormons statt.

8° PREMIO LETTERARIO BIENNALE “DOLFO ZORZUT” - edizione 2023

El Comun de Cormòns in colaborassion co' l'Associassion cormonese “Amîs da Mont Quarine”, la “Società Filologica Friulana” e l'ARLeF “Agjenzie regionâl pe lenghe furlane” (Agenzia regional per la lengua furlana), 'l bandisse el concorso “PREMIO LETTERARIO BIENNALE DOLFO ZURZUT” per ricordâ el scritur furlan de Cormons Dolfo Zorzut.

El tema dei scriti 'l deve êsse: ***Cunfini imaginari***

El concorso, che 'l vien fato ogni do ani, el se divide in tre sessiuni:

A. SCRITI IN PROSA

Premio de **sinquesento (500) euro** per una prosa curta o un racconto in 'talian, furlan, sloven, todesco, bisiaco e graisan.

B. PUISIA

Premio de **sinquesento (500) euro** per una puisia in 'talian, furlan, sloven, todesco, bisiaco e graisan.

C. STUDINTI

Premio de **dosentosinquanta (250) euro** bon per conprâ libri, per un racconto o una puisia in 'talian, furlan, sloven, todesco, bisiaco e graisan.

REGOLAMENTO

ART. 1 – TESTI

I testi de dute le session i deve êsse MAI PUBLICAI (INEDITI), stanpai e dispunibili su base informatica.

Le opere le podarà êsse scrite in 'talian, furlan, sloven, todesco, bisiaco e graisan.

Session scriti in prosa: se domanda testi de un minimo de 3 a un massimo de 5 cartele ogniduna de 30 righe de 60 batude.

Session puisia: se domanda una racolta composta de un minimo de 3 a un massimo de 5 puisie.

ART. 2 – SPEDISSION

Le opere le se pol mandâ in **“formato digitale” fin le ore 12.00 del 31 ottobre 2023** a l'indirizzo “email” **comune.cormons@certgov.fvg.it**. Ogni opera la dovarà riportâ solo 'l titolo del racconto e la session sielta senza nissun riferimento a l'autor. **Le sove generalità le dovarà êsse riportae in un “file” zontao a la “mail”.**

Le opere le se pol portâ anche a man in “Biblioteca comunal de Cormòns”, Via Matteotti, 77 – 34071 Cormòns. I testi i dovarà êsse missi, **in sinque copie, in busta seràgia**, su la qual se dovarà scrîve: **“8° Premio letterario biennale Dolfo Zorzut”** scrivendo anche in che session se vol concôre; i dovarà **êsse anonimi** e

'conpagnai de una **busta seràgia** co' drento le generalità, l'indirisso, el numero de telefono de l'autor e **'l numero de le opere** che l'ha presentao. Per la session studinti bisogna anche indicâ la classe e la scuola che se frequenta.

Le opere se pol mandâle per posta **“raccomandata con ricevuta di ritorno”** senpre fin a le ore 12.00 del **31 ottobre 2023**. Se le dovessa rivâ dopo sta data, farave fede el tinbro de la Posta.

L'organisassion la garantisse che i dati personali domandai i vagnarà doprai solo pel concorso, respetando 'l “Regolamento UE 679/2016”.

ART. 3 – GIURIA

Le opere le sarâ esaminae da una giuria qualificàgia, nominàgia dai organisaturi, fata de esperti, insegnanti, giornalisti, scrituri.

Le decision de la giuria le xe definitive. Se nissuna opera de le varie session la fossa giudicàgia degna del premio, questo no 'l sarâ dao. In caso de ex-aequo, el premio 'l sarâ spartio in parte conpagne fra le opere considerae degne de la stessa session.

ART. 4 – OPERE SEGNALAE

La Giuria la se riserva de segnalâ oltre opere considerae particolarmente degne.

ART. 5 - DIRITO DE AUTOR

La proprietâ artistica e leteraria de le opere la resta a l'autor che 'l concede gratis ai organisaturi el permesso de pubblicâ i testi o una parte su giornali, riviste o web, minsionando 'l nome de l'autor.

A sto proposito i concurinti i dovarà zontâ in te la busta seràgia o nel “file” minsionao a l'art. 2, una dichiarassion che se trata de “opera mai publicagia (inedita)”, che 'l material presentao no 'l va in nissun modo contro i diritti de oltre persone, le legi e i regolaminti in vigor e che 'l se tî ogni responsabilitâ de l'opera e che l'organisassion za de 'desso la resta fora de ogni responsabilitâ per quel che riguarda la sova publicassion.

I giudissi su le opere no classificae i restarâ segriti.

ART. 6 – INFORMASSION

L'autor che participa al concorso 'l aceta completamente sto bando e 'l autorisa 'l Comun a conservâ i dati personali che l'ha dichiarao solo per quel che riguarda el premio e le operassion relative, senza podê 'doprâlo per nissun altro motivo.

ART. 7 – PREMIASSION

I vinsituri e i auturi segnalai 'i vagnarâ informai per iscrito de la data e ora de la cerimonia de premiassion.

8° PREMIO LETTERARIO BIENAL

“Dolfo Zorzut” - edizion 2023

La Cumun de Còrmoms in colaborazion cun la Sociazion de Còrmoms “Amîs da Mont Quarine”, la Societâ Filologica Furlana e l'ARLeF – Agenzie regionâl pe lenghe furlane (Agenzia regional pa' la lengua furlana), la bandisse al concurs “PREMIO LETTERARIO BIENAL DOLFO ZORZUT” par recordar al scrittor de Còrmoms Dolfo Zorzut.

Al tema de le òpare al sarâ: **Confini immaginari**.

Al concurs, che se lo fa oni dô ani, al se spartisse in tre sezion:

A. SCRITI

Premio de 500 euri par un scrit curt o 'na conta par talian, furlan, sloven, todesc, bisiac o gradisan.

B. PUISIA

Premio de 500 euri par 'na puisia par talian, furlan, sloven, todesc, bisiac o gradisan.

C. STUDENTI

Premio de 250 euri in aboni par cior libri par 'na conta o 'na puisia par talian, furlan, sloven, todesc, bisiac o gradisan.

REGOLAMENT

Art. 1 - TESTI

I testi de tute le sezion i ga de essar novi, stanpadi e spididi anca t'un file via mail.

Le opare le podarà essar scrite par talian, furlan, sloven, todesc, bisiac e gradisan.

Sezion de scriti: ga de essar testi che i va de le 3 a le 5 cartele, de 30 righe par 60 batude.

Sezion de puisia: ga de essar de le 3 a le 5 poesie.

Art. 2 - SPEDIZION

Se pol mandar i lavori in forma digital vanti de le **ore 12.00 del 31 de ottobre del 2023** a l'indiriz de posta elettronica **comune.cormons@certgov.fvg.it**. Ogni opara la dovarà ver sol che al titul del lavor e la sezion sielta senza che 'l sie pandù l'autor. Al **nome de l'autor al varà de essar scrit ta un altro file de ligar a la mail**.

I lavori i podarà anca essar cunsegnadi a man lì de la Biblioteca cumunal de Còrmoms, Via Matteotti,77 – 34071 Cormons. I testi i varà de rivar in **zinque copie in t'un pac serà**, cun par fora la scrita “8° Premio letterario biennale Dolfo Zorzut” e cun l'indicazion de la **sezion** 'ndove che se vol partizipar; i varà de essar **senza nome** e cun vizin 'na **busta serada** cun drento **al nome**, l'indiriz, al numar de telefono de l'autor e al **numar de le opare** presentade. Pa' la **sezion studenti** ga de essar segnadi anca la classe e la scola.

Se podarà cunsegnar anca cu'na **raccomandata cun ricevuta de ritorno**, senpre vanti de **le ore 12.00** del **31 de ottobre de 2023**. Se la riva dopo de sta data, se ghe 'ndarà drio al tinbro de le poste.

L'organizazion la garantisse che i dati personai i vignarà dopradi nome che par quel che ocore pa'l concurs, stando drio al Regolament UE 679/2016.

Art.3 – ZURIA

I lavori i sarà saminadi de una zuria de nivel, nomenada dei organizzadori, fata de sperti del setor, insegnanti, zornalisti, scritori.

Le decision de la zuria no se la pol discùtar. Se nissun lavor de le sezion al fusse zudicà bon pa'l premio, al premio no'l sarà dà a nissun, o senò, — in caso de ex-aequo — al sarà spartì in parti conpagne tra le opere cunsiderade bone de quella stessa sezion.

Art. 4 - OPARE SEGNALADE

La zuria la podarà segnalar altre opere che la cunsidera bone.

Art.5 - DIRITO DE AUTOR

L'autor al resta paron de la proprietà artistica e leteraria dei lavori. Al lassa parò agratis, ai organizzadori, al consens par publicar i scriti o tochi de scriti su zornai, riviste o sul web, senpre cu' la citazion del nome de l'autor.

Par quel i partezipanti i varà de ligar ta la busta serada o ta'l file de l'art.2, una dichiarazion che se trata de “opara nova”, che 'l material no 'l va contro in nissuna magnaera ai diritti de altri, a le leze e ai regolamenti e de essar responsabili de quel che i ga scrit, senza che l'organizazion la gapie nissuna responsabilità su la publicazion dei scriti.

No vignarà fati saver i iudizi su le opere che no le se sarà classificate.

Art. 6 - INFORMATIVA

La partizipazion al concurs la porta a azetar in pien tut quel che xe qua scrit e la ghe dà l'autorizazion a la Cumun, de parte de l'Autor, de salvar i so dati personai, ben savendo che i vignarà dopradi sol che par quel che ga che far cu'l premio, e mai par altro.

Art. 7 - PREMIAZION

Vignarà fat saver a chi che 'l ga vint e ai autori segnaladi al zorno e l'ora de la zerimogna de premiazion in forma scritta.